

ВМЕСТЕ

ЖУРНАЛ РУССКОЙ ДИАСПОРЫ В СЛОВАКИИ

ČASOPIS RUSKEJ NÁRODNOSTNEJ MENŠINY NA SLOVENSKU

№ 2 / 2018



ТОТАЛЬНЫЙ ДИКТАНТ

ФРОНТОВЫЕ ДНЕВНИКИ

РОССИЯ МОИМИ КРАСКАМИ

МЕЖДУНАРОДНЫЙ МОЛОДЕЖНЫЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ ФОРУМ «ЕВРАЗИЯ»

С 4 по 10 сентября 2018 года в Оренбурге пройдет Международный молодежный образовательный форум «Евразия».

Организаторами форума являются Федеральное агентство по делам молодежи, правительство Оренбургской области, «Ресурсный молодежный центр», Совет по делам молодежи при Правительственной комиссии по делам соотечественников за рубежом, Оренбургский государственный педагогический университет и Московский государственный институт международных отношений (МГИМО) МИД РФ.

К участию приглашаются молодые люди в возрасте от 18 до 35 лет, осуществляющие свою деятельность в сфере международного молодежного сотрудничества, развития русского языка и культуры, изучения истории России. Общее число участников форума 1100 человек, в том числе 200 волонтеров.

Организаторы форума берут на себя все расходы по пребыванию участников в Оренбурге (трансфер, проживание в гостинице, трехразовое питание). Расходы по перелёту в Оренбург и обратно оплачиваются участником или направляющей стороной.

Регистрация на форум будет открыта с 11 мая по 10 июля в автоматизированной информационной системе <https://ais.fadm.gov.ru/>

Если вы заинтересованы принять участие в форуме «Евразия», обратитесь в фонд «Русский мир».

Контактное лицо – Светлана Леонидовна Щербакowa,
телефон +7 495 981 66 76

email: shcherbakova@ruskiymir.ru

Подробнее: https://ruskiymir.ru/events/240762/?_utl_t=fb

<https://www.facebook.com/RuskeCentrumBratislava/posts/2275905899099737>

Программа форума состоит из следующих тематических блоков:

«Евразия как новая геополитическая реальность»;

«Глобальные вызовы современности: преодоление как залог стабильности.

Переход к устойчивому развитию»;

«Мир завтрашнего дня: что может сделать нас конкурентоспособными?»;

«Молодежь Евразии: каким мы видим свое настоящее и будущее»;

«Международная волонтерская программа «Послы русского языка в мире»».



От редактора

Дорогие друзья!

Редакция журнала благодарит всех тех, кто постоянно на связи с нами и поддерживает нас своими статьями и фотоматериалами! Журнал «ВМЕСТЕ» - своеобразная летопись жизни русской диаспоры в Словакии. Для нас важна связь с русскоговорящими - представителями разных народов бывшего Советского Союза.

В жизни журнала принимают участие неравнодушные, общественно активные соотечественники разного возраста из разных городов Словакии и России.

Мы развиваемся, и голос «Союза русских» уже зазвучал в нашей программе «Я живу в Словакии» на Radio Slovakia International

www.rsi.rtv.sk

Приглашаем к сотрудничеству молодых блогеров, журналистов, редакторов, региональных корреспондентов, фотографов,

переводчиков, программистов, которые хотели бы попробовать свои силы в журнале и в подготовке программы на радио.

Важно одно – владение русским языком и желание проявить себя и свой талант!

Иду ваших отзывов!
Редактор Наталья Ядришикова
+421 949788507, natalia.yadr@gmail.com

Актуальную информацию найдете:

www.zvazrusov.sk – Союз русских в Словакии

www.slovakia.mid.ru – Посольство РФ в Словакии

www.rcvka.sk – Российский центр науки и культуры в Братиславе

www.slavfond.eu – Европейский фонд славянской письменности и культуры

детский летний КИНОЛАГЕРЬ

ТЕАТРАЛЬНЫЙ
СЕЗОН

2018
14 - 25
ИЮЛЯ



полное погружение
в магию создания кино

в развивающей
атмосфере творчества

под руководством
опытных кинопедагогов

для детей
от 8 до 17 лет



Шопроня, ОТЕЛЬ Релакс Инн***

marina.halaji@gmail.com

+421 907 687 533

kinolager.com

Уважаемые читатели! По причине технической ошибки была издан и разослан подписчикам №1 нашего журнала, где в статье Евгении Суликовой о дипломате и актере Игоре Кеблукке были размещены фотографии другого актера (без согласования с автором). Если Вы по подписке получили данную версию, можете заказать экземпляр журнала с оригинальными фотографиями автора статьи. Редакция приносит свои извинения Игорю Кеблукке и автору статьи Евгении Суликовой.

ТОТАЛЬНЫЙ ДИКТАНТ: ПРОВЕРИТЬ ГРАМОТНОСТЬ И ВСТРЕТИТЬСЯ С ДРУЗЬЯМИ!



Братислава

Наталья Ядрышникова от имени редакции журнала «ВМЕСТЕ» благодарит за огромную работу по подготовке площадок «Тотального диктанта», проведение самой акции, проверку тестов и диктантов, а также за создание дружеской, праздничной атмосферы мероприятия наших соотечественников, педагогов и организаторов:

Татьяну Дронскую, Марину Звереву, Ирину Казмирук (Российский центр науки и культуры в Братиславе),
Татьяну Уханову (Прешовский университет),
Марию Владимирову, Лору Бучко, Татьяну Кубиндову (ОО «Руслана», Мартин),
Марину Галайову, Светлану Лапшину (Нитра),
Наталью Баланову (Тренчин),
а также **Анну Новгородову** (Посольство РФ в Словакии)

14

апреля 2018 года по всему миру прошла акция «Тотальный диктант». Текст на русском языке написали на всех шести континентах планеты: на очных площадках и онлайн. По оценкам организаторов, акция собрала более 227 тысяч человек, что на 27 тысяч больше по сравнению с прошлым годом.

В Словакии «Тотальный диктант» проводится уже третий год подряд, и интерес к этому мероприятию не падает: в этом году в Словакии в нем приняли участие 129 человек. Проверить свое знание русского языка и присоединиться к написанию диктанта могли все желающие на площадках пяти городов: Братиславы, Мартина, Нитры, Прешова и Тренчина.

В 2018 году автором текста Тотального диктанта стала писательница Гузель Яхина. После диктанта и теста каждый участник получил сертификат, подтверждающий его участие в международной акции «Тотальный диктант 2018».

Больше всего любителей русского языка собрал Российский центр науки и культуры: на братиславскую площадку пришли попробовать свои силы 48 человек. В «Тотальном диктанте» приняли участие дипломаты, сотрудники Российского центра науки и культуры, соотечественники, словацкие и иностранные граждане, студенты вузов и учащиеся словацких гимназий, изучающие русский язык.

Тотальный диктант в Прешове

Татьяна Уханова, координатор «Тотального диктанта» в Прешове, лектор Института русистики Прешовского университета

14 апреля 2018 г. в Прешове во второй раз в истории прошла всемирная образовательная акция в поддержку русского языка «Тотальный диктант». С тех пор как эта акция вышла на общемировой уровень, каждый год в апреле написать диктант или тест и проверить глубину своих знаний по русскому языку, а также узнать что-то новое о русской культуре и современной литературе приходят сотни тысяч человек на площадки в разных уголках планеты. В Прешове, как и год назад, свои двери перед любителями русского языка гостеприимно распахнул Прешовский университет, предоставивший аудитории и всё необходимое техническое и мультимедийное оборудование для проведения мероприятия.

Прекрасная солнечная погода субботним утром в Прешове, к счастью, не заставила участников акции изменить свои планы в пользу семейного отдыха на природе, так что количество пришедших было в разы больше, чем в прошлом году. Это свидетельствует о том, что интерес к «Тотальному диктанту» в Прешове неуклонно растёт. Основной контингент писавших

составляли словацкие и украинские студенты, изучающие русский как иностранный в Институте русистики Прешовского университета, поддержали акцию своим участием и некоторые преподаватели, а вот выходцы из России оказались в нашей аудитории в меньшинстве. Особенно отраднo было видеть среди присутствующих тех, кто с интересом и энтузиазмом поддерживает мероприятие второй год подряд.

Чтобы соблюсти интересы людей, владеющих русским языком на разных уровнях, в этом году участникам акции были предложены для написания на выбор тест TRuD для иностранцев (уровень A2-B2) и диктант (от уровня C1). В итоге свои знания в форме теста проверило в Прешове 24 человека, диктант написал 21 человек.

Тестовые задания этого года были оценены участниками как занимательные, разнообразные и нетрудные, а потому на их решение у большинства собравшихся ушло не более пятнадцати минут из предусмотренных организаторами тридцати пяти. С мини-диктантом в десятом задании TRuDa все тестируемые справились блестяще. Лёгкость победы над тестом вдохновила многих попробовать свои силы в написании полной версии диктанта. Подготовленный российской писательницей Гузель Яхиной текст «День», рассказывающий о судьбе и рабочих буднях школьного учителя немецкой словесности Якоба Ивановича Баха, увлечённых своим содержанием, удивил своеобразием авторского стиля и в то же время не раз заставил поломать голову над вопросами правописания отдельных слов и целых предложений. Написать такой сложный текст без единой ошибки – огромный вызов не только для иностранца, но даже и для знатока русского языка или профессионального филолога. Не всем удалось достичь успеха на данном поприще, но похвалы за смелость, терпение и приложенные усилия, безусловно, заслуживает каждый участник, дописавший диктант до последней точки!

Результаты проверки работ показали, что прешовских участников **TruDa** отличает хороший уровень владения русским языком как иностранным, стабильные знания основ лексики, фразеологии и грамматики языка. Диктант предоставил нам много интересных материалов для разбора, размышлений и обсуждений, дал новые знания и показал проблемы и трудности, над преодолением которых необходимо работать в течение ближайшего года, готовясь к «Тотальному диктанту 2019».

Благодарим всех участников за интерес к русскому языку и желаем новых успехов в его изучении!



Прешов



Нитра

КАК МЫ ДИКТАНТ ПИСАЛИ

Впечатления участницы «Тотального диктанта»
Натали Степановой, г. Нитра

«Мы писали, мы писали, наши пальчики устали...» Помните такой детский стишок? А вы любили писать диктанты? Лично я – да, поэтому и решила поучаствовать в проекте «Тотальный диктант». О проекте я слышала давно, и когда узнала от нитрянского организатора Марины Галайиовой, что у нас в Нитре будет проходить диктант, захотела пойти. Оказывается, это не первая акция в Нитре, но я попала на нее впервые. Мне было интересно не столько проверить свою грамотность, сколько узнать, что это за проект, как он проходит, какой уровень знаний предполагается у пишущих диктант, и

заодно встретиться со знакомыми и незнакомыми русскоговорящими жителями Нитры и соседних городов. Узнав, что собирается пойти подруга Оля, и не откажется пойти подруга Валя, я, не раздумывая, записалась.

Желающих оказалось много. Мы с трудом разместились в комнате переговоров фирмы Талгата Измайлова, который предоставил помещение для акции. Самыми молодыми были две девчонки-подружки, моя Ксения и Валина Аня. Обе русский язык учили только до третьего класса, но дома продолжают использовать его как основной. Были и словаки, которые учили русский язык. Перед написанием диктанта преподаватель-филолог Университета им. Константина Философа и наш диктор Светлана Лапшина объясняла организационные вопросы и подготавливала нас к тому, что нас ожидает. Надо отдать должное девчонкам: впервые услышав, что такое деепричастие, они переглянулись, удивились и смело приготвилились писать.

Конечно, это не школьная контрольная, но, кажется, волновались все. Все-таки некоторым больше двадцати лет не приходилось ничего писать под диктовку, да еще и от руки, не пользуясь клавиатурой и текстовыми редакторами. Но это было приятное волнение, с разговорами и шутками.

Шутки закончились, мы сосредоточенно начали писать. Как мне показалось, текст был очень сложный, с многочисленными знаками препинания и длинными предложениями, одно имя героя (то ли Яков, то ли Якоб) чего стоило! Но мы справились! И с нетерпением ждали результатов. Всё-таки мы писали, старались, пытались вспомнить правила русского языка. А потом с радостью и возбуждением весело общались, фотографировались и пили чай-кофе, спасибо организаторам. Я и не думала, что когда-нибудь после школы буду обсуждать такие важные вопросы, как «нужна ли там запятая» или «как написать слово **не спеша**». Результата можно было и не ждать, а найти потом на сайте проекта, но всем было очень интересно. Вскоре всем желающим Светлана сообщила оценки, а мы засыпали её вопросами. Не знаю как остальные, а я осталась довольна результатом. Даже наших девочек похвалили. Конечно, многих правил они не знали, но всё оказалось не так плохо. Тяжелее всего было словакам, некоторые слова или фразы они просто не поняли на слух.

Может быть, это только мои впечатления, но это была возможность узнать что-то новое, немного окунуться в школьную атмосферу, пополнить свои знания и приятно провести время.



Прешов



Братислава



Братислава



Прешов



Мартин



Нитра



Тренчин



Фото: Владимир Гальперин / Михаил Трахман / РИА Новости / Bundesarchiv Wikimedia / stareapresei.ro

ФРОНТОВЫЕ ДНЕВНИКИ

Уважаемые читатели, в редакцию обратился наш соотечественник, проживающий в г. Банска Быстрица, Лебедев Валерий Георгиевич, кандидат исторических наук. Он послал нам фронтовые дневниковые записи своего отца.

Мой отец, Георгий Иванович Лебедев (1886 – 1975), рано включился в политическую жизнь. В 1906 году был арестован царской жандармерией как «видный социал-демократ». С момента основания газеты «Правда» (1912 г.) был в числе её корреспондентов. Занимался вопросами экологии, озеленения. Был основателем Центрального парка культуры и отдыха им. Горького в Москве (на месте самой большой свалки). В 1938 – 1939 гг. был под арестом, а в 1950-е годы полностью реабилитован. С началом Великой Отечественной войны, несмотря на непризывной возраст, мой отец пошёл добровольцем на фронт. Дошёл до Берлина. Вернулся с войны в звании майора, с наградами: орден Красной Звезды, ордена Отечественной войны двух степеней, много медалей. На фронте делал дневниковые записи, которые через несколько лет после войны объединил в рукопись. В советское время не успел подготовить её к печати, да и время тогда другое было – необходимо было осмыслить Победу со стратегических позиций, поэтому издавались мемуары маршалов и генералов. Сейчас пришло время осмыслить войну с позиций простых бойцов, которых западная пропаганда пытается представить как оккупантов, дикарей, вторгшихся в Европу. В мемуарах моего отца, Г.И. Лебедева, после каждого абзаца так и хочется добавить: а ведь это писалось в перерывах между кровопролитными боями, это – видение других народов и стран глазами русского бойца...

В. Лебедев

Своими глазами

Г.И. Лебедев

Из дневника народного ополченца 1941-1945 гг.

В Румынию! На Карпаты!

13-го апреля 1944 года. С раннего утра, едва забрезжил рассвет, послышался тяжёлый характерный грохот танков нашей армии. Танки, самоходки шли на запад, на Болотону, за Прут, в Румынию. Прошла быстрая кавалерия – гроза врага. Прошла пехота. Конечно, с оркестрами, песнями. Целый день с раннего утра до поздней ночи на улице – движение больших людских масс. Длинной, бесконечной лентой текут весь день потоки мобилизованных в районах бывшей оккупации – хороший людской боевой материал – молодые, здоровые. Мобилизованные идут пока в своих одеждах, с мешками, палочками.

16-го апреля, в первый день Пасхи, наша «Летучка» выехала по маршруту Бельцы – Болотино – Биволари.

Едем по очень складчатой местности. Горы и горы. А воздух особенный, прозрачный, открывает широчайшие далёкие горизонты. Лёгкий, ароматный, бодрящий. Наши «студебекеры» то, пыхтя, преодолевали подъёмы, то стремительно мчались по мягкому уклону. Редкие, но большие сёла – 2-3 тысячи домов. Сёла очень живописно раскинулись на перекрещивающихся холмах.

Нет и в помине соломенных или деревянных крыш. Черепица или оцинкованное железо. Хаты нарядные: голубые, розовые, белые, зелёные из глино-соломенного самана, непременно на две половины – летнюю и зимнюю.

В дни освобождения Красной Армией Бессарабии от фашистских захватчиков, совпавшими с Пасхой, толпа особенно разнаряжена. Костюмы мужчин и женщин поражают своей яркой пёстрой красочностью. Ребятишки в таких костюмах из таких красок, что их толпа кажется каким-то замечательным цветущим подвижным газоном.

Весна. Тепло. Но на головах мужчин преимущественно серые высоченные папахи. Кто помоложе – в фетровых шляпах, в цветастых галстуках.

Болотино встретило нас бесшабашно бравурной ритмичной музыкой. На городской площади, на эстраде играл самодеятельный оркестр бессарабцев: флейта, гобой, скрипка, труба, барабан и ещё какой-то национальный инструмент. Музыканты в папах или широкополых шляпах с большущими цветными галстуками на шее, как и подобает настоящему служителю искусства. Их широчайшие шаровары подобраны в яркие красочные узорчатые чулки. А перед эстрадой, на голой земле, – босые, в разноцветных, складками юбках, развевающихся от стремительных движений, темпераментно танцевала

пара молдаванок: молодых, грациозных, черноглазых, со смуглыми лицами, красными от самой матери-природы сочными губами и жемчужным оскалом зубов. Горящий блеск глаз, радостные улыбки, грациозно извивающееся тело – живописная картина в день освобождения Бессарабии от фашистского рабства.

И тут же, около эстрады, стоит древний старик. Он в рваной одежде, бородатый, седой, как лунь.

Он опирается на палку и смотрит на праздничную толпу. И грусть, и радость светятся в его глазах, задумчивых, но всё ещё с живым блеском.

– Чего, диду, затуманился?!

Ласковая улыбка осветила лицо старца.

И какая же простота нравов! То гобой бросил играть – устал, передышка. То скрипка замолчала – жажда одолела. То любимая девушка что-то должна пошептать флейте на ухо. Так попеременно отдыхают музыканты, беспрерывно играющие здесь уже не один час, видимо, на общественных началах, из горячей любви к искусству, к умеющему веселиться народу.

Весеннее ласковое солнышко, бравурная музыка, танец восторженной радости, чёрные блестящие глаза грациозных в танце молдаванок, ранне-весенняя поросль яркой зелени цветов, – так Бессарабия празднует свой праздник освобождения родной плодоносной земли от фашистских захватчиков, праздник воскресения страны к новой жизни.



Румынские Карпаты
Фото: архив



XII РЕГИОНАЛЬНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ РОССИЙСКИХ СООТЕЧЕСТВЕННИКОВ, ПРОЖИВАЮЩИХ В СТРАНАХ ЕВРОПЫ

Текст: Елена Бартакова,
председатель Координационного совета соотечественников в Словакии

XII Региональная конференция российских соотечественников, проживающих в странах Европы, прошла 13-14 апреля 2018 года в словенском городе Блед. В ней приняли участие председатели Координационных советов организаций российских соотечественников (КСОРС) из 28 европейских стран.

Одной из важных тем конференции были вопросы по защите прав и законных интересов соотечественников в государствах региона (например, внесение изменений в ст.14 п.6а Закона «О гражданстве РФ» относительно детей, рожденных в так называемых «смешанных браках» и проживающих за рубежом). От имени делегатов конференции было принято Заявление в Европарламент и международные правозащитные организации в поддержку русской лингвистической общины Латвии с призывом принять все необходимые меры для обеспечения соблюдения прав национальных меньшинств на сохранение своего языка и культуры, включая право на получение образования на родном языке. Также делегаты приняли участие во флешмобе «СТОП РУСОФОБИИ В ЛАТВИИ».

Участники конференции отметили важность проведения в ГД РФ и в Совете Федерации Федерального собрания РФ на регулярной основе Парламентских слушаний по вопросам деятельности соотечественников. Было выдвинуто предложение в МИД РФ о проведении Года российских соотечественников.

Важной является и активная работа по подготовке мероприятий в честь Дня Победы (акции «Бессмертный полк», «Георгиевская ленточка»). Решено снова подготовить фото-сюжет о проведении «Бессмертного полка» в странах Европы в мае 2018 года с последующим его распространением через СМИ соотечественников и социальные сети. В прошлогоднем фотосюжете Словакия была представлена материалами из Братиславы, Нитры,

Банской Быстрицы, Кошиц и др. Делегаты поддержали инициативу штаба Бессмертного полка по реализации проекта «Любовью победив войну» - о роли Женщины в ВОВ. Также отметили важность сотрудничества с российскими добровольческими организациями и продолжения мемориальной и поисковой работы в странах региона.

Основным направлением работы КСОРСов является взаимодействие с молодежным крылом диаспоры. Необходимо развивать новые формы общения с молодежью и их организациями, шире привлекать молодежь к работе в координационных советах и участию в национальных и региональных молодежных конференциях, различных программах в России для обмена опытом и консолидации молодежи (молодежный форум в Софии, «Новое поколение», Школа молодого лидера, «Балтийский Артек», «Таврида» и др.). Участники конференции отметили важность проведения спортивных мероприятий для привлечения молодежи к работе по проектам – Всероссийский физкультурно-спортивный комплекс «ГТО», «Детский спорт» и др. Необходимо организовать программы по участию молодежи и детей соотечественников из стран Европы в мероприятиях в честь Дня Победы в городах-героях России.

По вопросу взаимодействия КСОРСов стран Европы на горизонтальном уровне было предложено активнее привлекать организации соотечественников к участию в различных международных мероприятиях культурного, спортивного, историко-мемориального характера, а также, в программах для детей и молодежи. В ближайшее время будет составлен календарь основных мероприятий стран КСОРСов стран Европы. Словакия поддержит инициативу в 2018 году в нескольких международных мероприятиях.

Представителем Сербии М. Младенович было предложено составить интерактивную карту с указанием достопримечательностей, связанных с присутствием российских соотечественников в странах Европы.

По итогам 2017 года было отмечено активное взаимодействие КСОРСов стран Европы по гуманитарным проектам с правительствами российских регионов: Москвы, Санкт-Петербурга, Татарстана, Ямало-Ненецкого и Ханты-Мансийского автономных округов, Алтайского края, Республики Северной Осетии-Алании и др. Рекомендовано организациям российских соотечественников шире использовать связи с городами-побратимами. Всем КСОРСам было рекомендовано усилить в своей деятельности информационную составляющую с целью разъяснительной работы по борьбе с русофобией и продвижению объективного образа России в странах проживания, активнее развивать СМИ соотечественников. На заседании от Дмитрия де Кошко (Франция) был представлен опыт работы борьбы с русофобией во Франции и сайт «стоп русофобии» на французском языке.

В конце октября в Москве состоится 6-й Конгресс российских соотечественников.

Огромное спасибо КСОРС Словении за высочайший уровень Региональной конференции.

ПО СЛЕДАМ ОДНОЙ ЭКСКУРСИИ

Текст: Елена Суворова.

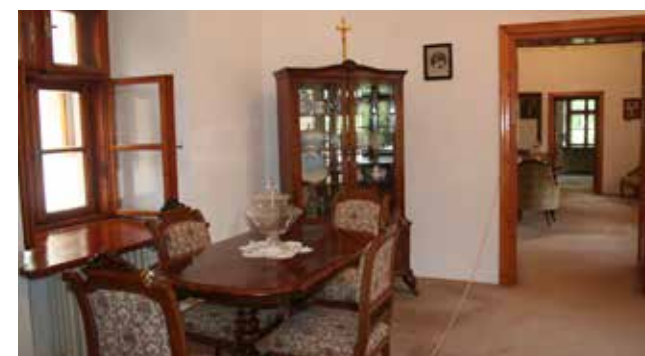
Главный хранитель, заместитель директора Малоярославского военно-исторического музея 1812 года

В самом сердце Словакии расположилась маленькая деревушка Бродзаны. На её окраине – старинная усадьба, летняя резиденция австрийского дворянского рода Фризенгофов. В 1979 г. здесь был создан единственный в Центральной Европе музей А.С. Пушкина. Что же связывает маленькую словацкую деревушку с именем великого русского поэта?

Дело в том, что Густав фон Фризенгоф – австрийский дипломат, служивший в Петербурге, – женился в 1852 году вторым браком на старшей сестре вдовы Пушкина Александре Николаевне Гончаровой. Это была начитанная, образованная женщина, она славилась как лихая наездница и виртуоз игры на фортепиано. Существует семейное предание о близких отношениях Пушкина с Александрой, которая до замужества жила в его петербургском доме, вела хозяйство и заботилась о маленьких детях поэта.

По завершении работы в Петербурге Густав Фризенгоф с супругой поселились в Вене. Лето семья проводила в своём замке в Бродзанах, где хозяйева собирали и бережно хранили всё связывавшее их с Россией, с Пушкиным. В их доме бывали братья Гончаровы, неоднократно приезжала Наталья Николаевна Пушкина-Ланская с детьми. В последний раз она побывала здесь в 1862 г., за год до своей кончины. Александра фон Фризенгоф скончалась 9 августа 1891 г.

Многие из драгоценных реликвий, хранившихся в усадьбе, безвозвратно утрачены. Но бродзанский замок, несмотря на все перипетии истории, продолжает стоять на берегу ручья, на окраине деревушки, окружённый небольшим регулярным парком. От ворот замка открывается прекрасный вид на поросший густым лесом холм. Его когда-то голые склоны были засажены елями и соснами, среди верхушек которых виднеется таинственный шпиль часовни – родовой усыпальницы Фризенгофов.



Летом 2017 года в замке побывали ребята, отдыхавшие в летнем лагере «Россия», уютно расположившемся в словацкой горной деревне Любьетова. Когда открылась массивная дверь с замком в виде головы льва, разноязычный гомон невольно притих. В сопровождении экскурсовода поднимаемся в жилые помещения второго этажа и попадаем в самый настоящий девятнадцатый век – старинная мебель тёмного дерева, портреты в массивных рамах, гравюры, гербарии, бронзовые подсвечники... На косяке двери сохранились отметины – это Наталья Николаевна, гостившая в замке, отмечала рост детей Пушкина. Большой книжный шкаф у стены. Когда-то библиотека замка насчитывала свыше десяти тысяч томов. Среди портретов – члены семей Пушкиных и Ланских, друзей поэта – П.А. Вяземского, Н.А. Орлова, друг сестёр Гончаровых. Отдельно висит портрет Дантеса.

Экскурсовод, великолепно владеющий русским языком, увлечённо рассказывает о том, что пережил этот старинный дом. Во многом его история связана с именем нашего соотечественника – писателя, пушкиноведа, артиллериста Николая Алексеевича Раевского. Попав в Чехословакию с войсками Врангеля, белый офицер стал первым, кто рассказал широкой общественности о хранящихся в Бродзанах культурных ценностях. Человек очень сложной судьбы, сначала арестованный гестапо, впоследствии задержанный органами советской военной контрразведки как участник Белого движения и осуждённый по пресловутой 58-й статье, исследователь сделал всё, чтобы результаты его научных трудов перед арестом попали в Пушкинский дом...

День в Бродзанах пролетел незаметно. После сытного обеда, прошедшего на уютных парковых скамеечках возле замка, ребят ждала развлекательная часть разнообразной лагерной программы – аквапарк в Бойнице. Но уверена, что каждый из русских, словацких и хорватских ребят сохранит в своём сердце частичку тайного очарования Бродзанского замка.

ДЕНЬ ОСВОБОЖДЕНИЯ БРАТИСЛАВЫ



04.04.2018 г. в Братиславе в мемориальном комплексе «Славин» состоялась торжественная церемония, посвященная 73-ей годовщине освобождения словацкой столицы от немецко-фашистских захватчиков.



На воинском кладбище «Славин» захоронено 6845 солдат и офицеров Красной Армии из 17 тысяч красноармейцев, отдавших жизнь за освобождение Братиславы. Комплекс расположен в центре словацкой столицы, его венчает 37-метровая статуя воина-освободителя.

В торжественной церемонии приняли участие Чрезвычайный и Полномочный Посол Российской Федерации в Словацкой Республике А.Л. Федотов, премьер-министр Словакии Петер Пеллегрини, председатель Национального совета Словакии Андрей Данко, члены Правительства и депутаты Парламента Словакии, руководители дипломатических миссий и военные атташе многих стран, представители политических партий и общественных организаций, ветераны войны, соотечественники и многочисленные СМИ.

В церемонии приняла участие рота почетного караула в национальных мундирах и государственный военный оркестр. Были исполнены гимны Словакии и России. Под звуки торжественных мелодий участники церемонии возложили венки и цветы к памятнику павшим советским воинам. Среди участников торжеств было много детей, прошли колонной соотечественники, в руках участников были российские и словацкие флаги.

Делегации сотрудников Русского центра и Европейского фонда славянской письменности и культуры, Российского центра науки и культуры в Братиславе, Посольства РФ, общественные организации соотечественников приняли участие в торжественной церемонии. Были отданы почести погибшим воинам и возложены венки к мемориалу с лентой и надписью.



RADIO SLOVAKIA INTERNATIONAL 25 ЛЕТ

Текст: Татьяна Бушуева,
Европейский фонд славянской письменности и культуры

12 апреля 2018 г. в Братиславе состоялась торжественная церемония празднования 25-летия вещания Международного радио Словакии.

На церемонии собрались гости и сотрудники редакций разных лет.

Международное радио Словакии входит в состав государственной телерадиокомпании RTVS. Сначала трансляция на иностранном языке была основана на программах на словацком языке, которые соотечественники, проживающие во всем мире, смогли настроить впервые 4 января 1993 года. На церемонии в честь четвертьвекового вещания гостей приветствовали президент Словакии, министр иностранных дел, руководители редакций и другие.



ИТОГИ ОЛИМПИАДЫ

Текст: Татьяна Дронская,
Российский центр науки и культуры в Братиславе

9 и 10 апреля в г.Кошице (Словакия) состоялся республиканский тур 48-й Олимпиады для школьников по русскому языку. Ежегодно такую Олимпиаду проводят Общесловацкая комиссия Олимпиады по русскому языку и Словацкий институт молодежи (IUVENTA) при поддержке Посольства Российской Федерации в Словацкой Республике и участия Российского центра науки и культуры в Братиславе, сотрудники которого являются рецензентами заданий и членами жюри Олимпиады на всех этапах ее проведения.

Более 40 учащихся словацких школ и гимназий, занявших призовые места в краевых турах, в течение двух дней имели возможность показать свое знание русского языка не только в области лексики и грамматики, но и ответить на вопросы, посвященные русской культуре и литературе. В своих сочинениях-эссе ребята рассказали о русской и словацкой истории, культуре, литературе. На конкурсе чтецов русской поэзии прозвучали стихи А. Пушкина, М. Лермонтова, М. Цветаевой, Е. Евтушенко, В. Высоцкого и других.

По окончании состязаний состоялась торжественная церемония награждения победителей.

Участники, занявшие с 4 по 7 места, получили дипломы, а призеры – золотые, серебряные и бронзовые медали, дипломы и подарки от Российского центра науки и культуры — книги на русском языке.

Победители Словацкой олимпиады примут участие в Международной олимпиаде школьников по русскому языку, которая ежегодно проводится в Москве Государственным Институтом русского языка имени А.С. Пушкина.





МЕЖДУНАРОДНЫЙ НАУЧНЫЙ СЕМИНАР РУСИСТОВ И ФИЛОЛОГОВ В БРАТИСЛАВЕ

Текст: Татьяна Бушуева,
Европейский фонд славянской письменности и культуры

11 апреля 2018 г. в Русском центре Европейского фонда славянской письменности и культуры в Братиславе состоялся IV Международный научный семинар на тему «Язык, литература и культура как грани межкультурного общения».

Семинар проходит в течение нескольких дней в трех странах – Чехии, Словакии и Венгрии. Основной задачей является объединение специалистов в области русского языка из разных стран. В качестве соорганизаторов выступили: Чешская ассоциация русистов, Чешско-Российское общество, Карлов университет (г. Прага), Пражский экономический университет (Высшая школа экономики), Западно-чешский университет (г. Пльзень), Русский центр ТЕРИС (г. Пльзень), Европейский фонд славянской письменности и культуры, Русский центр (г. Братислава). В Братиславу приехали русисты, языковеды и филологи из России, Чехии и Словакии. Они представляли университеты, гимназии и школы различных городов – Москвы, Тулы, Владивостока, Пльзенья, Праги и Братиславы. С докладами выступили ведущие специалисты и ученые — филологи из Московского государственного института имени М.В. Ломоносова. Доктор филологических наук, профессор Добросклонская Т.Г. в своем выступлении обратила внимание на особенности культурно-языковых контактов в эпоху информатизации общества.

Доктора филологических наук, профессора Баранова Л.Л. и Федорова Е.С. говорили о роли культуры и классической русской прозы в познании языка, важности речевого этикета в контексте межкультурной коммуникации. С большим интересом участники выслушали доклад на тему современной трансформации языка, обсудили аспекты межкультурного общения в «глобальном мире» — Россия, Чехия, Европа, США, Восток и Запад. Все доклады сопровождались презентациями на экране. Семинар дополнила презентация книги профессора И.И. Бондаренко и профессора И. Долейши «Летопись казачества. Казаки в центральной Европе». Каждый участник с благодарностью принял в дар книгу с экслибрисом автора.

После окончания научной части семинара участники посетили выставку картин «Словакия в творчестве российских художников», которая представлена в залах галереи Aircraft.

В завершение все участники собрались в Русском центре за чашкой чая. Говорили о сотрудничестве, о роли русского языка в современном мире, о новых методах преподавания в эпоху тотальной компьютеризации. Гости выражали благодарность за организацию семинара и возможность общаться с ведущими специалистами. Каждый участник взял с собой журнал «Русский мир. Ru». Уезжали гости в приподнятом настроении и с желанием вернуться.



МОСКОВСКОЕ МЕТРО: ТЕМАТИЧЕСКИЕ ПОЕЗДА

Поезда-музеи и галереи пользуются большой популярностью у пассажиров Московского метро, ведь эти культурные проекты вносят новые яркие краски в поездку в метро, позволяют расширить кругозор и способны превратить простой путь с одной станции до другой в увлекательное путешествие.

В столичной подземке пассажиры уже имели возможность познакомиться с разными тематическими поездами. На зеленой ветке был запущен состав, посвященный историческому фестивалю «Времена и эпохи. Собрание». На Кольцевой линии пассажиры проехали в поезде «Легенды кино», на Арбатско-Покровской — в поезде «Акварель». На Арбатско-Покровской линии с зимы курсирует поезд «Мой Маршак».

Весной этого года на Замоскворецкую линию метро вышел тематический поезд «Малый театр»

С интересными фактами из истории Малого театра пассажиров познакомят Юрий Соломин, Элина Быстрицкая, Борис Клюев и другие артисты.

На стенах вагонов размещены реплики героев классических произведений и фотографии сцен из спектаклей

по пьесам Александра Островского, Антона Чехова, Льва Толстого и других русских писателей. Все они в разные годы шли в театре. Двери состава оформлены таким образом, что напоминают театральные кулисы.

Названия станций в поезде озвучивают артисты Елена Харитоновна и Александр Ключевин, а с интересными фактами из истории театра знакомят Юрий Соломин, Элина Быстрицкая, Борис Клюев, Ирина Муравьева, Василий Бочкарев и Борис Невзоров.

Кроме того, в центре профорientации на станции «Выставочная» открылась выставка «Капитаны Малого театра». В галерее находится 32 стенда с портретами руководителей, главных режиссеров и руководителей театра. Фотографии сопровождают тексты с биографиями и цитатами.

Важно, что в тематических составах вы не встретите рекламы! Вы сразу узнаете этот поезд, ведь он заметно отличается оригинальным оформлением вагонов и приятно удивит вас своим наполнением.

Добро пожаловать в «культурный» поезд!





МУЗЫКАЛЬНАЯ СЛОВАКИЯ:

ФЕРЕНЦ ЛИСТ И БРАТИСЛАВА

Miroslav Demko (Мирослав Демко)

Мне бы хотелось познакомить читателей журнала с новым взглядом на композитора Ференца (Франца) Листа. В 2003 году в Швейцарии был издан мой труд «Franz Liszt compositeur Slovaque», в котором я впервые представил этого гения музыки как словака. В 2011 году мной и Обществом Листа Ф. Лист был объявлен словацким композитором. Этому решению способствовали вышедшие в последние десятилетия исследования знатоков Ференца Листа, а 15 октября 2006 года данное заявление было поддержано бывшим президентом Австрийской Республики, господином Х. Фишером, в присутствии правнучки Ф. Листа Ники Вагнер*.

Ф. Листа, известного всему миру пианиста-виртуоза и композитора, связывали с Братиславой исключительные, искренние отношения.

Именно в Братиславе началась и по-настоящему воссияла слава девятилетнего Листа. Об этом моменте Лист никогда не забывал. Речь об известном концерте, состоявшемся 26 ноября 1820 г. и открывшем Ференцу дорогу в мир. Этот концерт проходил во дворце графа Михала Эстерхази на Вентурской улице. Лист поразил не только своей игрой, но и исполнением предложенных музыкальных тем. Поразил настолько, что сыскал благоволение братиславских магнатов из дворянских родов Амаде, Аппони, Сапари и Вицаи. Особую роль в жизни Листа сыграл Таде Амаде родом из района Вракуня под Братиславой, который заинтересовался молодым Листом и активно обсуждал его в своей переписке с известным композитором Сальери в Вене.

Благодаря финансовой поддержке, Адам Лист, отец Ференца, смог заняться поиском известных педагогов, которые привели бы молодого талантливого Листа к вершинам мира искусства. Его заинтересовал родившийся в Братиславе пианист и композитор Иоганн Непомук Гуммель (1778-1837), однако впоследствии Адам обратился к Карлу Черни, а также к Сальери, который направлял Листа в изучении композиции. Черни был учеником Гуммеля и Бетховена, поэтому сегодня можно по праву утверждать, что современная фортепианная игра Венской школы должна быть во многом благодарна именно Гуммелю, о котором восторженно отзывался и сам Лист.

Но кем был и кем остался Ф. Лист для Братиславы? Несомненно, великим художником, педагогом, а также мыслителем, знатоком искусства и истории, о чём говорят его книги и переписка. Миру не всегда была известна его благотворительная деятельность, имевшая особое значение именно в Братиславе. С детства Лист воспитывался в францисканских, римско-католических традициях. Но его благотворительность не ограничивалась лишь католическими церковными организациями, а распространялась и на другие церкви.

Жители Братиславы осознавали особые взаимоотношения с Листом, поэтому здесь его не случайно называли защитником искусств, музыкальной музы. Он приезжал в Братиславу десятки раз, и каждый визит имел особое значение в его жизни.

Слова известного венгерского художника Гезы Зичи, ученика Франца Листа, до сих пор отдаются эхом — спустя двадцать семь лет после смерти Листа он заявил миру: «...и сегодня культ Листа процветает в Братиславе

более, чем в каком бы то ни было городе Венгерского Королевства».

Об отношении Листа к Братиславе знала вся культурная и музыкальная иерархия, знали о нём и венгерские знатоки музыки. Ещё несколько десятилетий назад Эммерих Хорват сказал: «...именно с Братиславой, где первый раз он (Лист) выступал, будучи ещё маленьким мальчиком, он остался связан на всю жизнь...» Подобным образом высказывался о Братиславе и другой венгерский знаток Листа, Альберт Шебештиен: «Разносторонние и длительные взаимоотношения Ф. Листа и Братиславы известны всем. Этот город был и остаётся одним из главных мест культа Листа». Лист предстал в Братиславе не только как известный пианист, дирижёр, композитор, но и как художник, который обращал внимание на других композиторов и сам представлял их произведения.

В 1874 г. Лист гостил в Братиславе несколько раз. В 1877 г. он выступил здесь с концертом. Местная пресса («Pressburger Zeitung») отметила тот факт, что прибыль от концерта предназначалась для установки памятника Иоганну Непомуку Гуммелю.

Лист концертировал в Братиславе в 1881 и 1882 гг., а 18 марта 1883 г. его ораторию «Легенда о святой Елизавете» исполнили в братиславском Соборе св. Мартина перед элитой музыкальной аудитории Центральной Европы. Мессу с большим успехом дирижировал Йозеф Тиерд-Лафорест. 25 февраля следующего года Лист дирижировал здесь свою «Коронационную мессу». Вскоре после этого, 19 и 20 апреля этого же года, он был одним из наиболее почётных гостей у епископа Хейллера в Братиславе. В 1885 г. Лист ассистировал на братиславском концерте известного пианиста Рубинштейна, также с целью сбора средств на памятник Гуммелю. Лист всеми силами участвовал в продвижении Братиславы. И во время его последнего визита в город съехалась музыкальная элита из окрестных городов, которая как будто могла прочувствовать желание Листа сделать из Братиславы важный центр музыки.

Известный австрийский композитор и дирижер Антон Брукнер не стал ждать в Вене и приехал в Братиславу, чтобы посвятить Листу свою знаменитую Седьмую симфонию. Золтан Храбушшаи, видный знаток Листа, оставил такой, почти медитативный, комментарий: «В истории практически закономерно, что у городов есть свои герои, а у героев есть свои любимые места, ... настолько же сильной была эмоциональная привязанность Франца Листа к Братиславе». Этот знаток отмечает и ещё одну важную страницу борьбы Листа за признание своего творчества: «Ни один город не подошёл с такой систематичностью и пониманием к творчеству Листа в годы его борьбы за признание, как Братислава...»

Но настоящей жемчужиной являются слова самого Франца Листа в адрес Братиславы: «...ни один фальшивый тон не испортил моей чистой дружбы

с Братиславой». Если сегодня оценивать творчество и деятельность Листа, нельзя отрицать его словацко-славянскую направленность. Словаки, которые в XIX в. были колонизированным бесправным народом, представлялись так же, как Франц Лист: композитор и его семья не владели венгерским языком и представлялись как Uhri — угры. Поэтому В.В. Стасов назвал Венгерские рапсодии Листа «словацкими».

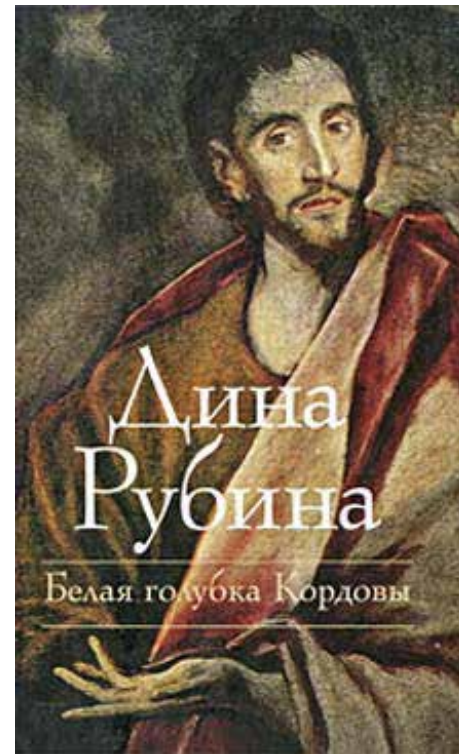
Тот факт, что Лист занимался распространением творчества словацкого композитора Я.Л. Беллы (премия Хайнальда), Гуммеля, а также Шопена, русских композиторов, композиторов малых и притеснённых народов (Грига и др.), позволяет нам по-новому взглянуть на Листа.

Лист лично участвовал в празднованиях тысячелетия прихода славянских проповедников Кирилла и Мефодия в Рим в 1863 г., где представил свою композицию «Slavimo Slavno Slaveni», которая навсегда осталась в сердце словаков. Поэтому они и сегодня считают его словацким композитором. Это особое отношение Листа к словацко-славянским святым оценил и словацкий историк Матуш Кучера: «Каждый выбирает своего святого и по своей национальной принадлежности...»

Немаловажно и то, что в 1839 г., после своего первого возвращения домой из-за границы, Франц Лист именно в Братиславе сказал: «О! Мой дикий и далёкий дом! О! Друзья мои, аминь!» Эту фразу он произнёс только в Братиславе.



1 Miroslav Demko: Vyhlasujeme: Franz Liszt je slovenský skladateľ, Lisztova spoločnosť na Slovensku, Bratislava 2011.



СОВЕТУЕМ ПРОЧИТАТЬ: ДИНА РУБИНА

Текст: Людмила Хелемендик

Дорогие читатели! Чтобы помочь вам сориентироваться в море книг на российском книжном рынке, мы с благодарностью приняли любезное предложение журнала “Вместе” открыть на его страницах рубрику “Советуем прочитать”, где регулярно будем рассказывать вам об интересных авторах и книгах. Первая публикация посвящается Дине Рубиной.

Возможно, это имя многие из вас хорошо знают, ведь Дина Рубина — одна из самых популярных сегодня писательниц в России. Её книги переведены на многие языки, по нескольким поставлены фильмы. Причины её успеха — колоритный язык, грубоватое чувство юмора, яркие персонажи, интересные, порой авантурные сюжеты и умение доступно говорить о сложных вещах, услышать “гул современности”. Во всех её произведениях присутствует своеобразное литературное обаяние, заставляющее читать её книги не отрываясь, а описания стран и городов настолько “вкусны”, что хочется непременно там побывать...

Дина Рубина родилась и выросла в Ташкенте, состоялась как писатель в России, в сложные времена эмигрировала в Израиль. Но, страстно преданная русскому языку, пишет только на русском, постоянно путешествует по Европе, выступая перед русскоговорящими читателями, которые её просто обожают. Жаль, что у нас в Словакии она ещё не побывала...

О чём её книги? О жизни — во всём её многообразии. Это и короткие рассказы, и повести, и романы. И все без исключения написаны живо, с большой долей юмора. Она прекрасный рассказчик, умеет заразить читателя, не напрягая его даже тогда, когда пишет о вещах грустных и даже трагических. Проза Рубиной музыкальна и живописна по форме и душевна по содержанию — о чём ещё может мечтать читатель — гурман от литературы!..

В нашем магазине есть несколько книг Дины Рубиной, в том числе один из самых известных её романов “Белая голубка Кордовы”, в котором писательница попробовала себя в авантурном жанре. Главный герой — талантливый художник, благородный авантюрист, эдакий Робин Гуд от искусства, который пошёл по пути лжи и обмана — подделки знаменитых картин. Он растратил свой талант, и судьба в конце концов жестоко отомстила ему. А попытка писательницы создать портрет героя нашего времени ей вполне удался, так же, как и построение сюжета: события в романе следуют одно за другим, буквально не давая вздохнуть ни герою, ни читателям. Винница и Питер, Иерусалим и Рим, Толедо, Кордова и Ватикан изображены с завораживающей точностью деталей и почти осязаемой красотой. Роман очень кинематографичен и уже нашёл своего режиссёра...

Но не менее интересны и короткие рассказы писательницы, постоянно переиздающиеся в формате небольших недорогих книжечек в мягкой обложке. Их магия заключается, вероятно, в том, что рассказанное мы примеряем на себя, искренне сопереживая героям. Хотя описанные события вовсе не масштабны, а вполне обычны и могут случиться с каждым. Но мы безоговорочно верим им! Не в этом ли волшебная сила искусства и подлинного таланта?

И не зря при чтении этих рассказов и просто зарисовок почему-то вспоминаются Чехов, Аверченко, Булгаков. Дина Рубина достойно продолжает традиции русской классической литературы. Её непременно нужно читать, если, конечно, вы ещё не сделали этого — уверяем вас, вы получите большое удовольствие и пищу для ума и сердца...

ПРОЩАЙ, ОНЕГИН ...

Текст: Катерина Безгачина

В Лондоне 22 ноября умер русский баритон Дмитрий Хворостовский. В течение последних двух лет певец из-за болезни отменил почти все оперные спектакли. Но он продолжал выступать с концертами.

В Братиславе знаменитый русский баритон пел первый, а теперь уже и последний, раз 30 июля 2011 года. Тогда Дмитрий Хворостовский дал концерт на площади перед торговым комплексом Eurovea в рамках фестиваля Viva Musica, который проходит в словацкой столице каждое лето. Звучали арии из опер, над которыми певец работал в то время, а также русские романсы и патриотические песни.

Я хорошо помню то выступление Хворостовского. Погода к вечеру испортилась, резко похолодало, а над городом нависли тучи. Но в импровизированном зале на площади не было ни одного свободного места, никто не отказался от билетов.

Публику согревал жар таланта, который щедро лился со сцены. Под конец пошёл сильный дождь, но слушатели не собирались расходиться, требуя от певца исполнения на бис.

Вот именно это сочетание страсти, умения зажечь публику в сочетании с идеально поставленным, от природы мощным и глубоким, голосом отличал Хворостовского в плеяде мировых оперных баритонов. А ещё он был одним из последних представителей советской вокальной школы с её чёткой артикуляцией.

Но лично для меня Дмитрий Хворостовский стал одним из первых певцов, которого я хорошо узнала, когда стала интересоваться оперой. В конце 1980-х — начале 1990-х мои бабушка и дедушка часто смотрели оперные спектакли по телевизору или слушали концерты солистов.



В один вечер меня поразил певец: он был молод, но уже с седой головой и глубоким голосом, уходящим почти в бас.

Это и был Дмитрий Хворостовский.

Спустя какое-то время я услышала Хворостовского в партии Евгения Онегина в опере Чайковского. Мне показалось, что он был идеальным Онегиным и как никто другой донёс до меня аристократизм, надменность, дерзость и скрытую нежность своего героя. Моя самая любимая постановка — 2007 года из Метрополитен-оперы, где Хворостовский пел с Рене Флеминг. После Хворостовского трудно воспринимать этот образ в другом исполнении. С годами его Онегин становился всё точнее и изысканнее, а голос находил всё более точные нюансы и фразировки. Последний раз я слышала Хворостовского в партии Онегина в Венской опере в 2013 году.

Для меня он так и останется в памяти идеальным Евгением Онегиным.

МУЗЕЙ-ЗАПОВЕДНИК ГОРОДА ЕЛАБУГА

Текст: Татьяна Бушуева,
Европейский фонд славянской письменности и культуры



19 апреля 2018 г. в Русском центре Европейского фонда славянской письменности и культуры в Братиславе состоялась презентация Елабужского государственного историко-архитектурного и художественного музея-заповедника.

В Братиславу приехала делегация из города Елабуга во главе с директором музея Г.Р. Руденко. Город Елабуга, одно из старейших поселений Татарстана с 1000-летней историей. Сказочно красивый старинный купеческий город расположился на высоком берегу реки Камы, среди могучих вековых лесов и заливных закамских лугов. Многие века он был важнейшей частью торгово-караванной дороги. Елабуга постоянно входит в число самых популярных туристических маршрутов среди исторических городов России. В 2009 году по оценке Европейского музейного форума Елабужский государственный музей-заповедник вошёл в число двадцати пяти лучших музеев Европы. В 2012 году Елабужский государственный музей-заповедник на Международном фестивале музеев «Интер-музей-2012» стал обладателем высшей награды гран-при и был назван «Лучшим российским музеем» по теме «Музеи и туризм: интеграция музеев в туристическую индустрию». Город имеет уникальную историю. Археологические находки на территории города относятся к VIII—V вв. до н. э. В раннее средневековье Елабуга входила в состав Булгарского государства. По указу императрицы Екатерины II в XVIII веке город получил статус уездного города, а с XIX века стал городом купцов и промышленников. Не случайно, имея такую богатую историю, горожане особенно гордятся Елабужским музеем-заповедником, на территории которого расположено 184 памятника истории и культурного наследия. Особую ценность пред-

ставляет историческая часть Елабуги — уездный купеческий город конца XVIII - начала XX века, не имеющая аналогов по сохранности.

В Музее-театре «Трактир» воссоздана обстановка трактирного заведения XIX века. Особую атмосферу создают витрины с посудой и самоварами XIX века. Здесь принимают гостей по всем правилам этикета позапрошлого столетия и угощают яствами по старинным рецептам.

В состав музея-заповедника входят несколько мемориальных комплексов. Познакомиться с редкими работами пейзажиста, а также узнать удивительные факты его жизни из уст «матери художника», приглашает елабужский дом-музей И.И.Шишкина. В этом доме художник провел детские и юношеские годы.

Дом-музей Марины Цветаевой в Елабуге расположился в небольшом бревенчатом доме с окнами на Покровскую церковь. В далеком 1941 году это был самый обычный бедный дом, который ничем не привлекал внимания до тех пор, пока его порог с чемоданом в руках не переступила эвакуированная из Москвы поэтесса, сломленная и отчаявшаяся. В этом доме Марина Цвета-

ева провела последние дни жизни и покончила с собой. Поклонники заходят сюда с трепетом и тяжелым сердцем.

Музей-усадьба первой русской женщины-офицера Н.А. Дуровой, музей уездной медицины им. В.М. Бехтерева, художественная коллекция произведений Международных Арт-симпозиумов и многие другие объекты привлекают внимание гостей.

Делегация не только представила информацию о музее-заповеднике, но и предложила сотрудничество по организации совместных выставок. Гости с большим интересом ознакомились с деятельностью Русского центра, Европейского фонда славянской письменности и культуры и галереи Aircraft. С особой радостью они получили в подарок книги, одним из авторов которых является профессор И.И. Бондаренко.

По окончании встречи гости посетили выставку картин «Словакия в творчестве российских художников».



13 апреля в Братиславе, в выставочном комплексе Экспоцентра «INCHEBA», при поддержке Посольства РФ в Словакии и представительства Торгово-промышленной палаты России в Австрии прошла презентация выставочной программы «Экспоцентра» на 2018-2019 гг.

ЦВК «Экспоцентр» — это всемирно известная российская выставочно-конгрессная компания, ведущий организатор крупнейших международных отраслевых выставок в России, СНГ и Восточной Европе с полувековым опытом работы, с высокой профессиональной репутацией, с самой современной инженерно-технической инфраструктурой и огромными сервисными возможностями.



С ПРЕДЛОЖЕНИЕМ О ПРОВЕДЕНИИ НАЦИОНАЛЬНОЙ СЛОВАЦКОЙ ВЫСТАВКИ В МОСКВЕ

Текст : Наталья Никольская, фото: Наталья Ядрышников

Открыл встречу Чрезвычайный и Полномочный посол РФ в Словакии Алексей Федотов. Он отметил особую важность развития торгово-экономических отношений между Россией и Словакией, высокий интерес в Словакии к русской культуре. Посол подчеркнул преимущества выхода бизнеса Словакии на российский рынок через участие в подобных международных выставках и вышел к собравшимся с предложением о проведении национальной словацкой выставки в Москве на площадке Экспоцентра.

Выступление посла РФ поддержал в своем приветственном слове Николай Гусев, Первый заместитель Генерального директора АО «Экспоцентр». Он пояснил, чем это было выгодно бизнесменам Словакии. Как показывает практика, это удобнее и выгоднее и с транспортной точки зрения, и таможенной очистки, а также организационных вопросов. Н.Н.Гусев обратил внимание на то, что участие словацких фирм в выставках увеличилось на 30% по сравнению с прошлым годом.

Презентацию представила Марина Белова, руководитель информационного блока АО «Экспоцентр». Презентация вызвала большой интерес у деловых кругов Словакии. Представители «Экспоцентр» ответили на их многочисленные вопросы.

Участники встречи согласились, что совместными усилиями всех заинтересованных в торгово-экономических связях, бизнесе, процветании и развитии своих стран удастся преодолеть возникшие в последнее время ограничения. Ведь исторически между Россией и Словакией сформированы прочные и надежные отношения, существуют вековые традиции дружбы и взаимодействия.





SONIA RYKIEL

Текст: Натали Балашова

ВСЕ НАШИ ТАЛАНТЫ ИЗ ДЕТСТВА

Именно так можно сказать о талантах Сони Рикель. Родители Сони, выходцы из России, эмигрировали во Францию.

Предприимчивость и творчество - слагаемые успешных эмигрантов. Мама Сони делала все для того, чтобы обогреть теплом и уютом большую семью. Соня родилась 25 мая 1930 года, она была старшей из пяти сестёр. Мама Сони одевала дочерей в то, что сделала своими руками. Любовь к вязанию у Сони - от мамы. Именно мама вывязывала такие практичные, разноцветные, облегающие свитеры. И никогда не связала чёрный... «В этом материале есть нечто загадочное, необыкновенное, фантастическое - он дышит в ритме тела» - повторила позже состоявшийся дизайнер Sonia Rykiel.

Соня рано начала работать: уже в возрасте 17 лет оформляла витрины модного магазина в Париже. Ей не пришлось заканчивать университетов. В 23 года Соня вышла замуж за Эзю Рикеля, который был владельцем модного бутика Laura. У них родилось двое детей - Натали и Жан-Филипп. В 1962 году, когда Соня ждала первого ребёнка, она, не сумев найти ничего подходящего в магазинах, воспользовалась выкройками из итальянского журнала, сшила себе удобное платье и связала свитер. Связала и ещё один, серенький и короткий, на продажу, и выставила его в бутике мужа. Удивительно, но уже первая модель понравилась покупателям! Когда Соня начала выпускать свитеры малыми партиями, в разных расцветках, знаменитая Одри Хепбёрн купила их 14! С тех пор слава «королевы трикотажа» понеслась по всему миру. Соня Рикель поняла, какой подарок достался ей от мамы! Правда, необыкновенное начало судьбы прекрасного дизайнера?

ПРАЗДНИК НА ПОДИУМЕ

Очередной сезонный показ мод знаменитого дизайнера - это как выход новой серии нашумевшего сериала. Вас уже захватил сюжет, очаровали актеры, вы вникли в образы героев, вам нравится работа режиссера и построение сцен оператором. Время перед дефиле — это ожидание чего-то нового, неожиданного, но наверняка интересного, захватывающего и прекрасного! Это эмоции, напряжение восторга, предчувствие момента наслаждения: вот-вот начнётся!

За время существования моего магазина в Братиславе мне приходилось видеть много модных спектаклей, проходивших в fashion столицах Европы. Я видела дефиле соблазнительной и кружевной La Perla и божественно-недоступные дворцовые показы Givenchy, которые потом взорвал молодой талант Александра Маккуина. Мне повезло увидеть свежие и задорные коллекции начинающей Стеллы Маккартни в Chloe.

Показы Sonia Rykiel в Париже - это неудержимые приливы волн восторга и проживание восхитительных моментов в объятии мечты! Это до секунды выверенный спектакль нарастающих эмоций. Это волшебная волна, прокатывающаяся по всему залу, застывшему в очаровании, и заканчивающаяся мощным аккордом красоты, когда вся многочисленная труппа прекрасных исполнителей во главе с Творцом выходит на подиум, чтобы раствориться в шторме рукоплесканий!

Это она, Sonia Rykiel, изящная, хрупкая и изысканная, Звезда полосок и Королева трикотажа, придумала самые комфортные модели, вывернув наизнанку швы и выбирая самые приятные материалы для тела - шёлк и кашмир, а ещё много велюра и бесконечное разнообразие трикотажа.

Она — та, которая задаёт тон, комбинирует, не сомневаясь в своём безупречном вкусе, возведённом в эталон парижского шика!

SONIA RYKIEL, ИЛИ МОДА БЕЗ ВРЕМЕНИ

Говорить об основных составляющих каждой коллекции Сони Рикель — это тоже самое, что перечислять основы гардероба женщины и одновременно составлять листинг горячих трендов сезона. Почему?

Потому что всю свою жизнь в моде Соня Рикель старалась быть вне моды и остроумной одновременно! Одним словом, шик по-парижски!

О ШЕЛКАХ И МЕХАХ

Шелковые платья — прекрасно женственные, sexу, с запоминающимися деталями, свойственными только этому дизайнеру, — капризный подол юбки, часто обработанный оверлоком, натуральная линия плеча. Если выразительная ткань, то минимум портновских ухищрений. Если шёлк однотонный, то линия выстроена защитными, воланами, рюшами. Летящими, подхваченными тут и там блестками, стразами, бантами или сдерживаемые огромными брошами — цветами из шёлка. Главное — чтобы было весело, свободно и головокружительно! Зимой шелка меньше, и его место занимают меха.

Шить свои прекрасные меховые чудеса Sonia Rykiel доверяет выдающемуся парижскому меховщику Yves Solomon. Ив Соломон роскошен в коже и мехах. Я была на его фабрике в центре Парижа, выбирала «что-то необыкновенное» для своих любимых клиентов и могу сказать, что большего изобилия мехового новаторства и высококачественной классики я не видела нигде.

Мне кажется, что сотрудничество с Соней Рикель, реализация ее моделей помогло развитию таланта меховщика Ива Соломона.



Сара Джессика Паркер в костюме от Сони Рикель в фильме «Секс в большом городе»



ЧТО НАМ ОСТАЁТСЯ ОТ ЛЮБИМЫХ ТВОРЦОВ?

Так что же нам остаётся от любимых дизайнеров? Приятные воспоминания пережитых восторгов? Фотографии, с которых светится наше счастье новизны и прекрасного настроения? Слова благодарности клиентов за удачно выбранные коллекции? Или не выходящие из моды аксессуары, несущие стиль художника?

От Sonia Rykiel у меня остались все эти сокровища. Но у меня есть ещё две драгоценности, которые я получила от Сони Рикель, два раза, в канун Рождества. Это толстые, квадратные, в чёрных твёрдых обложках, ежедневники. Я бы их скорее назвала Душевыми книгами с маршрутами Её интересов. На каждой из 365 страниц — тень живого присутствия великой женщины.

На каждой странице — часть ее богатой, разносторонней, содержательной жизни. Она пишет о книгах, которые ее тронули, цитирует полюбившиеся моменты. Тут же показывает картины из частных коллекций или вспоминает стихи. На полях каждой страницы — миниатюрные наброски моделей. Я смотрю на них и могу описать платья, сумки и даже броши того сезона. Ещё здесь есть ее любимые рецепты. И трогательные заметки о друзьях. И, конечно, много мыслей о моде...

Как-то Соня Рикель сказала: „Мода - это состояние души, нечто наполняющее вас, мешающее вам жить и дарующее вам счастье.“ От любимого дизайнера Сони Рикель мне осталось восторженное ощущение счастья!

КАК Я ПОКУПАЛА КВАРТИРУ В СЛОВАКИИ

Текст: Наталья Никольская

Возможно, посетив Словакию или проживая здесь длительное время, вы задумывались о приобретении недвижимости под жилье. Но как его приобрести, не имея нужной суммы собственных средств? Ипотека. Очень многие наши соотечественники считают, что это нереально или что это кабала на годы.

Можно арендовать квартиру и отдавать свои финансы в чужие руки, а можно выплачивать те же деньги, но за свое личное имущество. Выбор делает каждый сам. Поговорим о втором варианте. Этот вариант для вас, если вы не хотите и не готовы платить лишнее. Конечно же, вопросов возникает много. Можно ли ввязываться в это, не оказавшись в глубоком минусе? Отрадятся ли реализация идеи радикально на вашем образе жизни? При каких условиях приобретённое жилье будет в радость, а долг не ляжет тяжелым ярмом?

Факт в том, что ставки по ипотечному кредитованию в Словакии заметно ниже, чем в России. Приведу для убедительности немного цифр. В нашей стране средний процент по ипотеке составляет 12%-19%, тогда как в Словакии средняя ставка находится на уровне 2%-3%, а то и ниже. Разница существенная.



Итак, разберем алгоритм получения ипотеки на конкретном примере.

Извыгодуменя было, пожалуй, только наличие ВНЖ. А вот наличие семейного дохода, который был на родине, я отнесла к невыгоде. Мое решение — не обращаться самостоятельно в банки, а действовать через финансовое агентство — было обусловлено двумя причинами.

Первая — это очень удобно, учитывая тот факт, что услуги консультанта оплачивает сам банк. Вторая — в словацком языке я не была сильна.

Условия банк озвучил предельно четко: срок кредитования — 30 лет, процентная ставка 1.99 % годовых, объем финансирования — 80% от стоимости недвижимости, возможно досрочное погашение кредита. Так как у меня иностранные доходы, ипотеку мне предложили оформить по повышенному коэффициенту. Повышенный коэффициент обошелся в 1,99% вместо 1,5 %. Переведя дыхание, я согласилась: «Осильте ваши 1,99». Но! Меня обязали внести собственные средства в размере 10% и подтвердить свою платежеспособность.

Главное, что интересовало моих словацких кредиторов, — это подтверждение необходимого уровня дохода. При этом доход включает не только заработную плату. Это может быть любой доход, включая сдачу недвижимости в аренду и т.д. Мой статус их совершенно не интересовал. Им все равно, кто Вы: крупный бизнесмен или домохозяйка. Ваша задача — подтвердить свою кредитоспособность и чистоту вашей кредитной истории. Банк в обязательном порядке проверит, нет ли у вас долгов на родине. Для этого он запросит от вас справку из бюро Федеральной службы судебных приставов.

Решение банк принял через три недели, хотя декларировали максимальный срок 5 дней. У меня было понимание того, что мы — иностранцы, а для банка это определенная группа риска. Я готова была ждать решения дольше положенного срока.

Банк принял положительное решение, направив на мой адрес официальный документ. Документ содержал информацию о размере займа и сроке действия одобрения по займу. Этот документ я и предъявила продавцам, тем самым подтвердив серьезность своих намерений. Сделка была совершена без проволочек.

Так я стала обладателем собственной квартиры в Словакии. Повезло? Думаю, что это закономерность.

«Дорогу осилит идущий» — непререкаемая истина!

Отмечу одну маленькую деталь: успех вашего мероприятия будет во многом зависеть от финансового консультанта, с которым вы будете сотрудничать. Некоторые из них имеют долгосрочные отношения с банками и пользуются у них доверием и уважением. Грамотный специалист увидит скрытые возможности для получения желаемого, проанализирует Вашу ситуацию и поможет советом, как сэкономить деньги. С таким консультантом шанс получить ипотеку возрастет.

Лично для меня это был самый оптимальный вариант покупки недвижимости как для проживания, так и для вложения инвестиций.

10 ПРИЧИН ПРИЕХАТЬ В БРАТИСЛАВУ НА ШОПИНГ

Sveta Artis

Когда говорят о шопинге, всем приходит на ум Милан, Париж, Барселона. А я хочу пригласить вас в Братиславу. Столица Словакии давно признана одним из комфортнейших городов для жизни. И я хочу вам доказать, что это еще и лучший город для покупок.

В Братиславе в пешей доступности сосредоточены крупные Торговые Центры, в которых нет перерывов на сиесту и выходные. Даже в выходной день здесь работают банки, рестораны и все службы. Много развлечений для детей. Законом Словакии определено, пускать в рестораны и магазины с домашними питомцами. Основных Торговых Центров в Братиславе шесть. Вас встретит многообразие аксессуаров, косметики, обуви и одежды. Будут манить более 200 брендов.



В Братиславе можно купить все из ассортимента одежды, особо отмечу ассортимент обуви. Без дополнительных наценок представлены марки Европы. Много украшений из серебра и кристаллов местного производства и из Чехии.

У нас в стране нет закона регулирующего скидки и поэтому они есть всегда. Здесь совершенно нормально вернуть вещь, если она вам не подошла. На покупках вы сэкономите неплохую сумму. Магазины, в которых оформляют чеки «Такс фри», отмечены специальными наклейками. Чтобы получить возмещение, нужно совершить покупку на сумму 175 евро. Затем — приложить к чеку товарный чек, а уже в аэропорту поставить штамп на таможне.

Из Братиславы можно за 20 минут добраться до более крупного аутлета «Parndorf» — он находится в соседней Австрии. Цены до 70% ниже стоимости коллекций у центральных представителей.

Вы хотите осмысленно сменить весь гардероб? Прекрасно, за выходные можно собрать новый имидж, соответствующий стиль и совершить покупки. И если возникло желание запечатлеть новый образ, то фотосессия на мостах Дуная доставит вам удовольствие. Захватывающие воспоминания от фото в Президентском парке.

Я люблю Братиславу и люблю шоппинг. С удовольствием подскажу, что, где и почем. Вам понравится традиция, привозить хорошие вещи из поездок. Воспоминания – это не только сувениры, но и предметы гардероба, которые напоминают о приятных приключениях.

Мы с вами успеем еще прогуляться по старому городу, я знаю пару замечательных историй. Мастера Словакии славятся своей посудой с традиционными темно-синими, зелеными или желтыми цветочными узорами. Я бы рекомендовала купить «Майолику» или ее еще называют «Модранская керамика».

В Словакии столетиями вяжут фантастическое кружево. Это скатерти, салфетки, кружево для блуз. Если вам повезет увидеть процесс, а тем более услышать звон коклюшек, то это еще одно удовольствие.

Любители сувениров везут из Словакии фигурки из дерева. Словацкие мастера из дерева изготавливают посуду, украшения, панно, аксессуары и заколки.

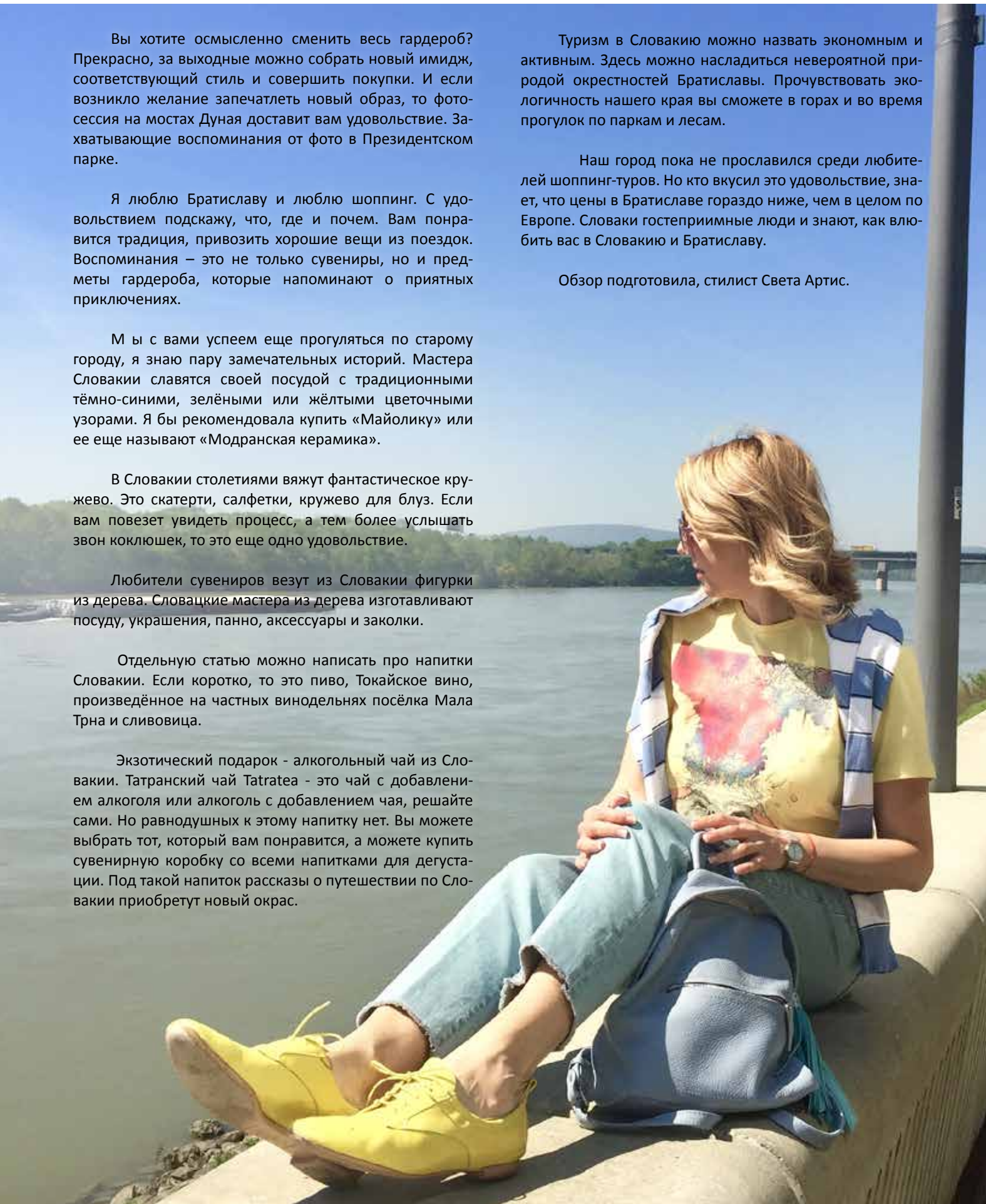
Отдельную статью можно написать про напитки Словакии. Если коротко, то это пиво, Токайское вино, произведенное на частных винодельнях посёлка Мала Трна и сливовица.

Экзотический подарок - алкогольный чай из Словакии. Татранский чай Tatratea - это чай с добавлением алкоголя или алкоголь с добавлением чая, решайте сами. Но равнодушных к этому напитку нет. Вы можете выбрать тот, который вам понравится, а можете купить сувенирную коробку со всеми напитками для дегустации. Под такой напиток рассказы о путешествии по Словакии приобретут новый окрас.

Туризм в Словакию можно назвать экономным и активным. Здесь можно насладиться невероятной природой окрестностей Братиславы. Прочувствовать экологичность нашего края вы сможете в горах и во время прогулок по паркам и лесам.

Наш город пока не прославился среди любителей шоппинг-туров. Но кто вкусил это удовольствие, знает, что цены в Братиславе гораздо ниже, чем в целом по Европе. Словаки гостеприимные люди и знают, как влюбить вас в Словакию и Братиславу.

Обзор подготовила, стилист Света Артис.



ЛАЙНЕРЫ ВОЗВЫШАЮТ ЖЕНЩИНУ

Текст: Натали Балашова



Очень долго моря принадлежали только мужчинам. В море мужчины были одни, наедине с неподвластной стихией, и лишь женское имя лодки, баркаса или судна напоминало о любимых, ждущих на берегу.

Лайнеры, эти плавучие острова удовольствий, восторга и роскоши, были созданы мужчинами на радость женщинам! Где ещё женщина по-настоящему почувствует себя королевой, дамой, окружённой вниманием с утра до вечера, и даже ночью, если захочет?

Где, как не на белоснежном огромном красавце, женщина захочет выглядеть и показать себя в лучшем свете и иметь на это все возможности? Где женщина может забыть о ежедневных обязанностях, оставленных на берегу? Где женщине прекрасно, легко и комфортно, вне зависимости от того, какая погода? Где женщине никогда не скучно и где она может выбирать

в разнообразии возможных впечатлений? Где найти место более фотогеничное, чем необъятный фон голубизны с легким бризом или утонченный дизайн фантастических интерьеров?

В каком месте быстрее сглаживаются острые углы отношений, налаживаются связи, укрепляются союзы, завязываются новые знакомства? Где разнообразие неисчерпаемых вкусов сервируется с изяществом и элегантностью, а качество гастрономических переживаний гарантируется мишленовскими звёздами поваров?

Где можно наблюдать, ощущать и благодарно раствориться в среде симпатичных, приятных и легких людей? Где ещё найти такую радость, которая голубым счастьем отражается в глазах и заставляет их светиться в ожидании новой встречи?

В КАКОМ УХЕ У МЕНЯ ЖУЖЖИТ?

Автор: Евгения Суликова

— Вам тоже на улицах всё чаще слышится русская речь?

Со вторым вопросом я зашла в офис «Esprit Travel» (г. Пьештяны). Сначала меня встретили весёлые мультяшные персонажи на окнах, а потом и владелица туристического бюро Яна Обертова — как всегда, с улыбкой. Несколько лет подряд её коллеги грустно вздыхают: «Мало «заказников» из России». Может быть, ситуация изменилась? Яна рассказала о том, какие гости Словакии говорят по-русски, много ли между ними туристов из нашей необъятной и что показал последний год. А поскольку хозяйка офиса — переводчик с русского и шведского языков и просто интересный собеседник, за кофе и разговорами мы не заметили, как перешли от главной темы к литературе и пионерам.

«Нежная» революция, выход из Чехословакии, вступление в Европейский союз — Словакия, как маленький танк, нет, трактор (потому что делает это мирно), тихо идёт вперед, доказывая свою самостоятельность, в том числе в туристическом бизнесе — даже без моря и крупных музеев с ценными произведениями искусства.

— Яна, у меня слуховые галлюцинации или русскоговорящих стало больше? Всё, можно радоваться — кризис закончен, клиенты возвращаются?

— Русскоязычных, если говорить о Пьештянах, очень много, особенно из Израиля. Граждан Украины и Белоруссии среди клиентов меньше, хотя некоторые оттуда приезжают на машинах. Очень часто люди сами бронируют всё онлайн. Мы — это прежде всего сопровождение и услуги на месте, с поддержкой турбюро всё намного быстрее, особенно если говорим о курортном отдыхе. Бальнеотерапия — это всегда множество кабинетов, бывает, пациенты долго блуждают между ними. Встречаем и помогаем в первый день, когда люди не знают, как работает курорт, где искать врача, который назначит процедуры, и т. д. Устраиваем экскурсию по городу.

— Есть какая-то статистика: когда было больше наших туристов, когда совсем мало?

— 2013 г. был самым успешным, самым тяжёлым оказался 2015 г. В прошлом году усилился поток туристов из

России, предыдущего максимума ещё не достиг, но уже кое-что. Приезжают также из арабских стран, из близлежащих стран Европы, из Англии, Австралии — из разных уголков мира. На курорты вернулись словаки. Из Чехии приезжают на продлённые выходные. Там не так много горячих источников. Хорошо было бы опять привлечь побольше гостей из Скандинавии и Нидерландов.

— Карловы Вары или Пьештяны — что выбрать?

— По процедурам для лечения опорно-двигательного аппарата выигрывают Пьештяны, здесь очень хороший подход, Карловы Вары больше специализируются на решение проблем с ЖКТ. По словам гостей, с точки зрения велнесс и гостиничного сервиса Карловы Вары лучше.

— Расскажешь поподробнее о лечении-отдыхе?

— Когда-то курорты были направлены строго на лечение, после острых заболеваний и операций нельзя было просто приехать без рекомендации специалиста. Сейчас можно заказать любую из предлагаемых лечебных или профилактических путёвок, конечно, с учётом показаний и противопоказаний врача. И здесь уже нужна помощь турфирмы. В сложнейших ситуациях мы консультируемся с врачами курорта ещё до приезда клиентов. Также после 90-х гг. появился велнесс, который привлёк новую категорию клиентов. Раньше их возраст был, как правило, 50+, сейчас многим около 30.

Спа появились в списке услуг, когда за курорт взялась фирма Danubius (сети принадлежат знаменитые отели в Будапеште — прим. автора). Они постепенно реконструируют здания отелей, каждый год вкладывают деньги в курорт, недавно обновили номера класса premium. Большой плюс — можно приезжать на лечение и брать с собой детей, но нужны два взрослых человека, иногда — мужчина и женщина. Объясню — они будут чередоваться между процедурами: пока один лечится, другой стережёт — на процедуры с ребёнком нельзя, а одного не оставишь. Если дети — тоже пациенты, то, поскольку лечение проходит в мужском и женском отделении, сопровождающий должен быть одного пола с ребёнком. Больше всего процедур в день в Пьештянах — их четыре. На других словацких курортах обычно три. Воскресенье — выходной. Можно поехать на экскурсию.

— Куда ты чаще всего отправляешь гостей? Кстати, туристы всё ещё путают Словакию со Словенией?

— В этом плане меньше необразованности, не путают. Братислава стала городом, которому есть что показать. Раньше посмотрят Вену — и всё. Недавно были две женщины, которые ехали в Австрию, а прилетали в Братиславу. Они полчаса прогулялись по нашей столице и признались, что это очень мало.

За покупками в Eurovea отправляю, посещают театры, фермерские рынки. Очень красивая галерея Danubiana, крепость Девин после реконструкции открыла башню, замок с парком рекомендую. Можно взять напрокат велосипеды и доехать без проблем из Братиславы до Австрии. Есть экскурсии в г. Бойнице, крепость Червены Камень, музей Пушкина в Бродзянах. Из курортов ваши туристы, помимо Пьештян, любят Тренчанске Теплице, Дудинце, Раецке Теплице и Брусно. Я надеюсь, что на них будет всё больший и больший спрос. Опять же поездки туда можно организовать из Пьештян. Очень красивые места в регионе Спиш, Орава и, конечно, Липтов, Татры.

— Из путешествия всегда хочется привезти «кусочек страны», что бы ты посоветовала в качестве сувениров?

— Керамику, хрусталь, кукол ручной работы, сливовицу, грушовицу, и у нас очень хорошие вина! Люди не ожидают, что словацкие вина можно сравнить с французскими, так же, как и наши сыры: например, специальный сорт «Кози вршок».

— Из твоего офиса тоже просто так не выйдешь, постоянно глаз за что-нибудь цепляется, и руки чешутся купить сумочку, варежки, даже если не нужно... Нет этих клонированных ручек-магнитов.

— Если держать только сувенирный магазин, можно было бы всё лучше организовать. Я сотрудничаю с современными дизайнерами и художниками, некоторые из них преподают в Институте изобразительных искусств. Всё из натуральных тканей, футболки-платья с модными принтами, модранскую керамику. Я стараюсь, чтобы вещи были качественными. Плюс это поддержка для молодых словацких мастеров.

— А клиенты привозят что-нибудь в подарок? Я знаю, некоторые к тебе не раз возвращаются.

— Я ничего не ожидаю в подарок, но ваши, если приезжают обратно, очень хотят отблагодарить. Все доброжелательны, с русской душой, или это только таких ко мне присылает судьба... Шоколадки, икру, водку привозят, платочек, бывает. Дорожку шкатулкой «Палех» с тройкой, которую мне подарили, — очень красивая. Я люблю читать, поэтому, кто знает, привозит книги. Сейчас Марию Метлицкую читала, до этого Бориса Акунина, Дину Рубину. Мне очень понравился роман Валерия Панюшкина «Все мои уже там» и рассказы Людмилы Улицкой «Люди нашего царя».

Мне близко всё русское. Я же училась на переводчика с русского и шведского языков. У нас даже стажировка в Москву была. Я там полгода жила. Конечно, сейчас всё уже по-другому, это давно было.

— Правда? Я думаю, это было бы хорошим завершением нашей беседы, расскажи.

— Наша братиславская группа жила в центре, в общении Института иностранных языков им. Мориса Тореза (сейчас Московский государственный лингвистический университет — прим. автора). Это был год перед Олимпиадой в Москве, когда Мишка улетел.

Условия были такие, что душ для всех на нижнем этаже, бежали по лестнице, а там температура около нуля. Зимой дядя Коля приходил и молотком забивал форточку, чтобы нам тепло было. Мы, студенты из разных стран, жили рядом с Красной площадью и с многими приключениями. Всё равно от поездки было много положительных эмоций. Для нас всё дёшево было, мы же получали стипендию — как нам говорили в Москве, там даже зарплата таких не было. Посетили много театров, музеев, запомнилась опера «Иван Сусанин» во Дворце съездов: тройка белых лошадей выходит на сцену и падает снег — потрясающе! Помню, в театре всегда было шампанское и эклеры — наше любимое. А настоящее сливочное мороженое! Его ели даже зимой. Кстати, я должна признаться. Нам запрещали выезжать из города без сопровождения под угрозой отчисления из университета, а мы одевались так, чтобы нас никто не заметил, и ехали на поезде час-два из Москвы — к чьей-то подруге. Было грустно, что люди за хлебом и маслом отправлялись в столицу, за сто километров. И ещё одно яркое воспоминание: нас куда-то везли на автобусе ночью, мороз был −20, а у памятников павшим воинам пионеры стояли.

Самое важное, что нас, студенток Университета Коменского в Братиславе, те полгода в Москве соединяют до сих пор, мы как семья — встречаемся раз в год обязательно, а иногда и дважды.





ЧТО ТАКОЕ ЖИВОПИСЬ?

Текст: Татьяна Бушуева,
Европейский фонд славянской письменности и культуры

5 апреля 2018 г. в Русском центре Европейского фонда славянской письменности и культуры в Братиславе состоялся открытый урок по русскому языку и культуре.

В гости приехали учащиеся старших классов школы №4 города **Левице**. Этот старинный словацкий город-крепость ведет свою летопись с XII века и расположен в 150 км к востоку от Братиславы. Приехал целый класс во главе со своим педагогом по русскому языку.



Сначала ученики посмотрели фильм-презентацию о Москве

Основной частью открытого урока стала тема «Искусство». Ребята повторили основные термины по данной тематике, разобрали разные виды искусств, обсудили техники написания пейзажей и портретов на примере работ русского художника Карла Брюллова.

С современными видами живописи учащиеся смогли ознакомиться во время экскурсии по выставке картин «Словакия в творчестве российских художников», соорганизаторами которой явились Русский центр и Европейский фонд славянской письменности и культуры. В экспозиции представлено более 100 работ, которые выполнены в различной технике, но на каждой картине был нарисован один из видов Словакии – деревня, крепость, город или природа. По итогам посещения выставки была проведена викторина на русском языке, в которой учащиеся смогли проявить вновь полученные знания. Победители получили призы. В качестве главного приза была вручена книга профессора И.И. Бондаренко и профессора И. Долейши «Летопись казачества. Казаки в центральной Европе».

Встреча прошла в дружелюбной атмосфере и завершилась чаепитием перед дальней дорогой домой.

РОССИЯ МОИМИ КРАСКАМИ

Текст: Татьяна Бушуева,
Европейский фонд славянской письменности и культуры

17 апреля 2018 г. в красивейшем зале торжественных церемоний Университета имени Я.А. Коменского в Братиславе состоялась презентация альбома с рисунками словацких школьников на тему «Россия моими красками».

В течение трех лет в Словакии проходил конкурс детского рисунка о России. Школьники из разных уголков страны присылали свои рисунки с изображением Кремля и Большого театра, поэта А.С. Пушкина и военачальника М.И. Кутузова, космонавтов Ю.А. Гагарина и В.В. Терешковой, изображением балерин и улиц российских городов, матрешек и героев русских сказок. Организаторами конкурса выступили Посольство Российской Федерации в Словацкой Республике и Международный дом творчества для детей «BIBIANA».

После презентации альбома состоялся концерт учеников словацких школ и школы при российском Посольстве. Дети исполнили словацкие и русские песни, читали стихи и танцевали.



ДОРОГИЕ ЧИТАТЕЛИ!

Вы получили второй номер журнала «ВМЕСТЕ» за 2018 год.

Вы можете подписаться на наш журнал.

Стоимость подписки 12 евро за год, или 6 евро для пенсионеров и льготных категорий граждан.

Номер счета 2661040092/1100, Tatra Banka.

Укажите, пожалуйста, имя, фамилию и Ваш адрес.

«ВМЕСТЕ» - культурно-информационный журнал русской диаспоры в Словакии
Издается Союзом русских в Словакии

Братислава, ул. Франя Краля, 2
ICO 31971247

Журнал основан в 1999 году
№2 / 2018



Реализовано при финансовой поддержке Правительства СР
и при поддержке Департамента внешнеэкономических международных связей г. Москвы
Vychádza s podporou vlády Slovenskej republiky a Oddelenia zahraničnoobchodných
a medzinárodných vzťahov mesta Moskvy

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР:

Наталья Ядрышникова

+421 949 788 507

e-mail: natalia.yadr@gmail.com

РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ ЖУРНАЛА:

Елена Бартакова

Марина Галайиова

Евгения Волобуева

ФОТОГРАФЫ:

Милан Крупчик

Лора Бучко

ГРАФИЧЕСКОЕ ОФОРМЛЕНИЕ:

Юлия Красуля

gede@yandex.ru



Тираж 350 экз.

На обложке журнала - фото Милан Крупчик

Точка зрения редакции может не совпадать с позицией автора опубликованного текста

ISSN-1335-521X

Dvojmesačník, apríl 2018, 19 ročník, EV 2969/09